Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Scrisori nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!

Birourile de anunciuri.
Brașovu, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primescŭ în Viena: Rudolf Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maass), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Danneberg; în Budapesta: A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daube; în Hamburg: A. Steiner.
Prețulŭ insertiunilorŭ: o seria garmondu pe o colónă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifă și învoiélă.
Reclame pe pagina III-a o seria 10 cr. v. a. seu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LI.

„Gazeta" iese în fie-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe unu anu 12 fl., pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unu anu 40 francĭ, pe șese lunĭ 20 francĭ, pe trei lunĭ 10 francĭ.
Se prenumera la tóte oficiele postale din întru și din afară și la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Brașovu:
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiulu I.: pe unu anu 10 fl., pe șése lunĭ 5 fl., pe trei lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unu anŭ 12 fl., pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl.
Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. seu 15 bani.
Atâtu abonamentele câtŭ și insertiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 93. **Brașovŭ, Mercurĭ, Joi, 28 Aprilie (10 Maiu)** **1888.**

Brașovŭ, 27 Aprilie st. v. 1888.

Earășĭ se cumpănescŭ în pressa europénă șansele păcii și ale rĕsboiului, earăși se scrie multŭ despre situațiune, dér lumină totŭ nu se mai face.

In Viena s'a întrunitŭ în sĕptĕmâna trecută consiliulŭ de miniștri comunŭ. E vorba de a se cere delegațiunilorŭ viitóre unŭ nou creditŭ militarŭ de vre-o 30 de milione. Spiritele trebuescŭ așadér pregătite pentru aceste nouĕ jertfe, de unde urmézà că oficioșii vĕdŭ situațiunea într'o lumină fórte posomorîtă, deși nu tocmai imediatŭ amenințătóre.

D-lŭ Csernatony debutézà cu articulĭ alarmătorĭ în „Nemzet". Rĕsboiulŭ, dice elŭ, trebue sĕ isbucnéscă mai curêndŭ orĭ mai târdiu și acéstă credință i-se impune ori și cui, când privesce la grozavele înarmărĭ ale statelorŭ. Cestiunea este numai, când? Dênsulŭ crede că în cele din urmă alianța triplă, adecă Austro-Ungaria, Germania și Italia, va adresa Rusiei o notă identică, prin care o va interpela asupra pregătirilorŭ de rĕsboiu și probabilŭ că rĕspunsulŭ Rusiei va fi *casus belli*. In casulŭ celŭ mai bunŭ isbucnirea rĕsboiului se mai póte amâna încă unŭ anŭ, dér — adauge Csernatony, — tóte semnele în peninsula balcanică arată, că Rusia vrea sĕ grăbéscă isbucnirea rĕsboiului, de aceea se póte ca vara viitóre sĕ nu fiă așa de pacînică cum sperézà diplomația.

Nu rĕmâne dér alta decâtŭ a vota ministrului de rĕsboiu milionele ce le cere și a se împăca cu imediata punere în lucrare a nouei legĭ asupra reserviștilorŭ în anumite provincii. Unii ne spunŭ că contingentulŭ trupelorŭ se va mărì astfelŭ în Galiția și în Bosnia, alții vorbescŭ și de Transilvania. Destulŭ că milionele trebuescŭ votate, căcĭ acésta o pretinde „critica situațiune generală."

Și fiind-că e de lipsă ca până la întrunirea delegațiunilorŭ și la votarea creditelorŭ militare situațiunea sĕ fiă presentată ca fórte amenințătóre, nu le prea convine oficioșilorŭ din Viena și Peșta, că tocmai acum principele Bismarck s'a esprimatŭ în modŭ optimistŭ asupra stării generale politice.

După cum raportézà foile germane, Bismarck a disŭ către nisce persóne din străinătate, că pacea nu va fi curênd turburată, că cunosce intențiunile Țarului și este liniștitŭ asupra lorŭ, că este informatŭ și despre intențiunile bărbațilorŭ de statŭ austriacĭ și scie că ei nu vorŭ devenì nervoșĭ, decă cumva ar eși în Orientŭ ceva din ogașulŭ sĕu, că de apĕrarea Constantinopolei se va îngriji în prima liniă Anglia, în fine că pentru Germania Boulangismulŭ n'are însemnătate.

Decă este adevĕratŭ că Bismark s'a pronunțatŭ în sensulŭ acesta, atuncĭ cum vine că diarele germane se ocupă așa de multŭ cu Boulanger și cu ómenii revanșei din Francia, precum și cu Ignatiev și cu panslavismulŭ? Cum se esplică că tocmai acum pressa germană atacă din nou stările financiare rusescĭ și se silesce a submina creditulŭ Rusiei?

Intrebărĭ de aceste îșĭ punŭ cei ce nu-șĭ potŭ esplica pretinsulŭ optimismŭ alŭ principelui Bismark decâtŭ numai prin faptulŭ, că în Germania adi nu este la ordinea dilei votarea vr'unui creditŭ militarŭ.

Monarchia nóstră însĕ are lipsă adĭ de nouĕ credite militare și de aceea limbagiulŭ ce'lŭ pórtă diarele engleze cu privire la situațiunea din afară le convine pentru momentŭ mai bine oficioșilorŭ d-lui Kalnoky, le convine mai bine ce scrie „Times", cumcă tóte sunt încordate și încurcate și cumcă în sudostulŭ Europei stă sĕ isbucnéscă unŭ viforŭ politicŭ, care póte sĕ cuprindă în flacărĭ întregulŭ continentŭ.

In cele din urmă totŭ va trebui sĕ se facă lumină asupra situațiunei și atuncĭ se va vedé decă optimiștii orĭ pesimiștii au avutŭ mai multă dreptate. Deocamdată însĕ lucru de căpetenià este votarea grabnică a creditelorŭ militare.

Crisa ministerială din Viena.

După cum se comunică din Viena, crisa ministerială e înlăturată pentru momentŭ; cu tóte astea starea lucrurilorŭ nu e mai puținŭ încordată. Cehii au mai cedatŭ numai după-ce ministrulŭ președinte comitele Taaffe lĭ-a făcutŭ concesiunĭ positive. Situația ministrului de instrucțiune publică Gautsch e fórte sdruncinată. Primulŭ ministru caută sĕ-lŭ sprijinéscă încă, pentru ca sĕ nu încurajeze pe Cehĭ, cu tóte astea retragerea ministrului Gautsch e fórte cu putință într'unŭ viitorŭ apropiatŭ.

Nu mai puținŭ decâtŭ bugetulŭ ministeriului cultelorŭ și instrucțiunei va da nascere la vii desbaterĭ și bugetulŭ ministeriului de comerțŭ: 34 de oratorĭ s'au înscrisŭ sĕ vorbéscă împotriva bugetului, pe când pentru bugetŭ nu e înscrisŭ sĕ vorbéscă nicĭ unŭ oratorŭ.

Atitudinea noului guvernŭ sêrbescŭ.

Noulŭ ministru de esterne alŭ Serbiei, d-lŭ Mijatovicĭ, a adresatŭ representanțilorŭ Serbiei în străinătate următórea circulară:

Anunțându-vĕ alcătuirea noului ministerŭ, sub președința d-lui Nicolae Hristicĭ, credŭ de datoria mea sĕ vĕ fac cunoscutŭ principiile de căpetenià ale noului guvernŭ.

Cabinetulŭ Hristicĭ nu e legatŭ de nicĭ o partidă; elŭ dă voiă fiă-cărei partide politice sĕ se desvolte slobodŭ în limitele legilorŭ; guvernulŭ asigură fiă-căruia aceeașĭ ocrotire a legilorŭ și nu cere dela tóte partidele decâtŭ respectulŭ desĕvêrșitŭ alŭ legilorŭ. Cabinetulŭ crede că va puté da îndeplinire următorei misiunĭ: Trebue pusŭ capĕtŭ anarchiei, mituirei și procesului de disolvare a administrației statului. Autoritatea puterilorŭ statului trebue restatornicită, pentru ca poporulŭ sĕ se deprindă de acum înainte a vedé în autoritatea statului paza neadormită a ordinei, ocrotitorulŭ aspru alŭ legilorŭ și apĕrătorulŭ hotărîtŭ alŭ drepturilorŭ fiă-căruia. Legea trebue respectată și acestŭ respectŭ trebue sĕ se prefacă în a doua natură a poporului, căcĭ numai în așa chipŭ libertatea constituțională póte fi întărită și desvoltarea ei asigurată.

Cumpăna bugetului trebue restatornicită prin micșorarea cheltuelelorŭ statului la minimum trebuinciosŭ, prin îmbunĕtățirea administrației finanțelorŭ și prin alte mijlóce priinciόse.

Raporturile cele bune ale Serbiei cu statele vecine și cu marile Puterĭ trebuescŭ mănținute. Desvoltarea lorŭ, în interesulŭ neatêrnărei țĕrei ca statŭ naționalŭ, se va făptui.

In ceea ce privesce afacerile portofoliului meu, sunt fórte încredințatŭ, că tóte puterile mari dorescŭ, atâtŭ din punctulŭ de vedere moralŭ, ca și din celŭ politicŭ, ca Serbia sĕ fiă de sine stătătóre, propășindŭ mereu, fericită, sub domnia înțeléptă și cu dorŭ de țĕră a Augustului nostru rege.

Noulŭ cabinetŭ se apucă de lucru, — fiindŭ încredințatŭ de opintirile poporului sêrbŭ pentru a manținé rênduială în țĕră, — pentru a desvolta buna stare și întinderea civilisației europene, apărându'șĭ totdeodată individualitatea-i națională precum și acea a statului sêrbŭ, împotriva tuturorŭ primejdiilorŭ, vină ele din orĭ-ce parte; de sigurŭ aceste opintirĭ vorŭ fi primite într'unŭ chipŭ simpaticŭ de către ómenii luminațĭ ai Europei.

Așa dér cabinetulŭ Hristicĭ este hotărîtŭ sĕ conducă țéra pe calea acestei lucrărĭ, însuflețitŭ de acelașŭ dorŭ de țĕră pe care îlŭ dovedesce M. S. Regele însușĭ.

Serbia s'a bucuratŭ, vĕdêndŭ dovedile de simpatiă ale guvernului pe lângă care sunteți acreditatŭ. I suntemŭ recunoscĕtorĭ pentru asta și cabinetulŭ nostru își va îndrepta tóte nisuințele sĕ mănțină și sĕ asigure aceste simpatii poporului sêrbŭ și în viitorŭ.

Legea convocării reserviștilorŭ.

[Urmare.]

Trecêndŭ ministrulŭ la unele temerĭ esprimate de unii deputațĭ dice, că ce privesce temerea, cumcă sergenții majorĭ vorŭ libera orĭ vorŭ convoca soldațĭ după bunulŭ lorŭ placŭ, acésta nu se póte întêmpla acolo unde e ordine. (Ilaritate și aplause 'n drépta, larmă în stânga.) La cavaleriă d. e. decă e sĕ servéscă soldatulŭ încă unŭ anŭ peste cei trei, acolo nu mai e nevoiă de convocare pe calea oficiului. (Aplause 'n drépta, contradicerĭ în stânga.) Ce privesce cheltuelile cu convocarea reserviștilorŭ pentru sporirea efectivului, acestea se vorŭ motiva înaintea forului competentŭ. (Ilaritate și larmă 'n stânga estremă.)

Ființa acestui proiectŭ constă în aceea, că în casulŭ, când convocarea trebue sĕ se întêmple în urma unorŭ raporturĭ constrîngĕtóre, soldații încă înainte de ordonarea mobilisărei, așadér orĭ când în timpŭ de pace, stau la disposițiune. Credŭ și sperŭ — convinsŭ nu póte fi nimenea — că nu va veni lucrulŭ la mobilisare înainte d'a se vota proiectulŭ asupra revisiunei legii militare, dér rogŭ pe d-nii deputațĭ sĕ-mĭ spună Sciut'au Prusienii la 15 Iunie, că la 19 Iunie vorŭ mobilisa? (O voce 'n stânga: Au șciutŭ!) N'au sciutŭ; celŭ ce dice că au sciutŭ, sĕ dovedéscă acésta. (Ilaritate în stânga.) E clarŭ că soldații nu se vorŭ convoca fără motivŭ. Că se va convoca mai ântêiu reserva de întregire orĭ reserva, acésta atêrnă de împrejurărĭ. Reservă de întregire are numai infanteria și vênătorii, dér cavaleria și geniulŭ n'au, deórece în 8 sĕptĕmênĭ nu se potŭ instrui soldațĭ în aceste arme speciale. La acestea decĭ dela începutŭ se va convoca reserva. Ce privesce pe voluntarii pe unŭ anŭ, ar fi o nedreptate a'i mai favorisa și ca reserviștĭ față cu ceilalțĭ, decă n'au depusŭ esamenulŭ de oficerŭ. (Aci se nasce puțină discuțiune în privința limbei depunerei esamenului, care e cea germană, pe când Ungurii cerŭ a-lŭ depune în cea unguréscă. Larmă și strigăte în stânga și în stânga estremă, aplause și aprobărĭ în drépta, fiindŭ că ministrulŭ a disŭ că serviciulŭ cere ca oficerii sĕ scie limba germană.) Ministrulŭ rógă camera a vota legea.

Karol *Eötvös* dice că, câtă vreme națiunea unguréscă nu vede în armată oștirea ei propriă independentă, în ea nu prinde rădĕcină limba unguréscă și drepturile națiunei nu se validitézà în cadrulŭ acestei instituțiunĭ; acéstă armată nu va puté fi dusă la unŭ rĕsboiu gloriosŭ. De curêndŭ unŭ publicistŭ însemnatŭ austriacŭ mĭ-a spusŭ în Viena, că Vienezii se gândescŭ cu îngrijire la casulŭ că armata austriacă ar fi învingĕtóre (Mișcare); ar fi mai bine când aliatulŭ nostru ar învinge, ér noi amŭ fi bătuțĭ. Dér armata nóstră sĕ nu învingă, căcĭ deja adĭ nu mai poțĭ ține în frêu militarismulŭ, și cu tóte astea de veacurĭ armata a perdutŭ luptele. Ce ar fi când armata ar învinge odată? Punctulŭ de stadiu alŭ partidei independente față cu proiectulŭ este celŭ dela 1848. Respinge proiectulŭ, fiind că guvernulŭ e satelitulŭ altei puterĭ. (Aplause vii în stânga estremă.)

Ministrulŭ *Tisza* spune, că de când e elŭ la putere drepturile țĕrii n'au suferitŭ nicĭ o scădere, din contră vaza și punctulŭ ei de greutate au crescutŭ. (Aprobărĭ în drépta, contradicerĭ în stânga estremă.) Cu privire la favorisarea voluntarilorŭ pe unŭ anŭ, repetă că celŭ ce nu depune esamenulŭ de oficerŭ, fiindŭ că nu'șĭ dă silința a face și acea puțină pregătire ce se cere, acela nu se póte plânge, decă e tratatŭ deopotrivă ca orĭ-care altulŭ ce servesce sub steagŭ. (Larmă și strigăte în stânga estremă: Asta e germanisare!) Domnii din cealaltă parte consideră de străină armata, fiind-că nu e cum poftescŭ dumnialorŭ. D-nii deputațĭ sĕ'ntrebe numai pe locuitorii acelorŭ ținuturĭ, unde viéța și averea lĭ-au fostŭ periclitate prin inundare, că óre bine ar fi fostŭ, decă acéstă armată v'ar fi lăsatŭ sĕ simțițĭ, că o considerațĭ ca străină. (Mare larmă și mișcare în stânga estremă, strigăte: Noi o plătimŭ! Noi o susținemŭ! Atâta lucru póte face în timpu de pace!) Repetŭ, armata n'a refusatŭ acésta nicĭodată, dér în totŭ casulŭ merită recunoscință, căcĭ... (Mare larmă și strigăte în stânga estremă: Când? Cu ce?) Armata a făcutŭ și în casulŭ acesta mai multŭ decâtŭ îi prescrie stricta ei datorință. Acésta trebue sĕ o accentuezŭ, când se folosescŭ continuu în contra armatei cuvinte aprope insultă-

tore; căcĭ când dice cineva despre o armată, că niciodată nu va învinge, as-ta-i cea mai mare insultă! [O voce'n stânga estremă: Nu cumva a invinsŭ deja?] Nu înțelegŭ bucuria d'a spune adĭ lumei despre puterea armată a țĕrii, că acéstă armată nu va învinge! Acéstă espectorare merită avertismentŭ. Căcĭ a dori se fiă'nfrântă puterea armată a monarchiei și sĕ fiă mântuită numai din grația aliatului, acesta nu e compatibilŭ cu patriotismulŭ.

Proiectulŭ nu țintesce prelungirea serviciului militarŭ dela 3 la 4 anĭ, ci e o sentinelă pentru siguranța țĕrii și a monarchiei. Décă, cum a disŭ d-lŭ deputatŭ, la granițele nóstre ar fi dușmăniă eternă orĭ moștenită, și s'ar lucra în ascunsŭ acolo, cu atâtŭ mai repede ar trebui sĕ voteze proiectulŭ. Insușĭ dânsulŭ a disŭ că guvernulŭ sĕ nu dórmă, sĕ veghieze, ca sĕ nu fiă surprinsŭ. Apoi tocmai acésta facemŭ prin proiectulŭ de lege, luămŭ mĕsurĭ fără sĕ facemŭ larmă mare. Ingrijimŭ de o mobilisare parțială orĭ totală, după trebuință. Se'nțelege că o asemenea mĕsură costă și banĭ, dér mai puținĭ decum ar fi costatŭ mai nainte. A lua asemenea mĕsurĭ după ce a isbucnitŭ rĕsboiulŭ, nu se ajunge deplinŭ scopulŭ, care e siguranța țĕrii. Ora liberării de situațiunea generală a lumii trebue sĕ ne găséscă ca națiune cu viéță și tare.

(Va urma.)

SCIRILE DILEI.

Cetimŭ în „Fóia Diecesană“ din Caransebeșŭ: „D-lŭ generalŭ *Traianŭ Doda* Sâmbătă înainte de Florii preumblându-se voiosŭ prin parculŭ dinaintea casărmei din locŭ, simți oreșicare întunecime la ochĭ. După preumblare întrândŭ în cancelaria comunității de avere simți de odată o slăbiciune în partea dréptă a trupuluĭ, neputêndŭ folosi mâna dréptă. Acéstă stare observându-o domnii Ilie Curescu și Titu Hațegŭ, acestĭ domnĭ înduplecară pe morbosŭ a merge acasă. Ajunsŭ pe josŭ acasă cădŭ în o leșinare, unŭ felŭ de apoplecsiă, ce insufla cu atâtŭ mai multŭ temere, pentrucă morbosulŭ la începutŭ nu se învoia a-se folosi de mijlócele recomandate de cei 2 medicĭ, chemațĭ la momentŭ într'ajutorŭ. Mulțămită îngrijirei și căutărei cele mai consciențióse a surorilorŭ dlui generalŭ precum și a medicului de casă, a d-lui dr. Leo Mureșanŭ, morbosulŭ a doua di Dumineca se simți mai bine, ér Lunĭ se restaură într'atâtŭ, încâtŭ sculându-sĕ din patŭ, putŭ sĕ scrie o epistolă privată. De atuncĭ încóce îi merge totŭ mai bine. Decĭ avemŭ speranță, că își va recâștiga deplina sănĕtate încurêndŭ.

* *

E înaintatŭ cu ocasiunea avansărilorŭ de Maiu la gradulŭ de *căpitanŭ cl. I.* căpitanulŭ cl. II. George *Băcilă* dela reg. 43 de infanteriă.

* *

O decisiune a ministerului ungurescŭ de interne în înțelegere cu celŭ de culte și instrucțiune, luată în urma unui recursŭ din comitatulŭ Vesprimŭ cu privire la *subvenționarea scólelorŭ confesionale din mijlócele comunale*, hotărăsce că la subvenționarea lorŭ are sĕ servéscă ca basă dréptă numai numĕrulŭ sufletelorŭ credincioșilorŭ respectivei confesiunĭ, eventualŭ numĕrulŭ copiilorŭ obligațĭ la scólă.

* *

Cetimŭ în „Revista Politică“ din Suceva: „In comuna galițiană *Zdolbica* lângă fruntaria ruséscă, au trecutŭ 42 de familii la biserica ort. or. *Unŭ momento* pentru iesuițiĭ, carĭ tulbură pacea confesională din Bucovina!“

* *

La *târgulŭ* anualŭ de primăvară ce s'e ținutŭ în *Sibiiu* s'au observatŭ mai mulțĭ vêndĕtorĭ decâtŭ cumpĕrătorĭ. Au fostŭ mai alesŭ mulțĭ butnarĭ, neguțĕtorĭ slovacĭ de haine și pânză. S'au căutatŭ multŭ pălăriile de paie de Cisnădióra, pânza de casă ardelénă și urciórele țĕrănescĭ de Turda, care s'au vêndutŭ tóte. Ca raritate au fostŭ vase și urciore de lutŭ din Aiudŭ, de care încă s'au vêndutŭ multe. Croitorii, pălărierii, căruțașii, cismarii, mĕsarii și ceilalțĭ meseriașĭ au avutŭ têrgŭ de totŭ slabŭ.

* *

Metropolitulŭ gr. cat. din Liov Dr. S. Sembratovicĭ și Episcopulŭ gr. cat. din Stanislau Dr. I. Peleșŭ *au afurisitŭ fóia rutênă „Russka Prawda“* redactată în Viena de Bucovineanulŭ Cupciuanco, și au opritŭ tuturorŭ preoțilorŭ subordonațĭ cetirea numitei foi. Din „Russka Prawda“ amŭ reprodusŭ în „Gazetă“ după „Revista Politică“ nr. 6 din anulŭ curentŭ unŭ articulŭ întitulatŭ „Rușii din Bucovina.“

* *

Metropolitŭ ort. rĕs. în Mostar, Herțegovina, este denumitŭ archimandritulŭ acelei Metropolii *Leontin Radulovicĭ*.

* *

„Revista Politică“ din Suceava spune, că dintre *Ciangăii* din Bucovina, pe carĭ îi aședară Maghiarii în Bănatŭ ca se'i „fericéscă,“ *s'au reîntorsŭ* éršĭ vr'o 40 de familii acasă [în Bucovina] după ce și-au perdutŭ averea și ilusiunea că *extra Hungariam non est vita*.

* *

Colonelulŭ *Maicanŭ*, care făcuse recursŭ în contra sentinței consiliului de rĕsboiu din Bucuresci ce-lŭ condamnase pentru defraudare la 1 anŭ închisóre și degradare, a fostŭ condamnatŭ de consiliulŭ de rĕsboiu din Craiova încă la 3 lunĭ închisóre adecă cu totulŭ la 15 lunĭ închisóre și degradare Eată articululŭ 184 din legea militară relativŭ la pedépsa degradării: „Art. 184. Orice militarŭ, condamnatŭ la degradarea militară séu ca pedépsă principală séu ca pedépsă accesoriă a unei alte pedepse cu escepțiune pedépsa cu mórte, este condusŭ înaintea trupei sub arme. După citirea sentinței, comandantulŭ pronunță aceste cuvinte cu voce tare: „D-le......... eștĭ nedemnŭ sĕ porțĭ armele, în numele regelui te degradămŭ.“ Indată apoi i se iau tóte însemnele militare și decorațiunile condamnatului și décă este oficerŭ, sabia lui este ruptă și aruncată la picióre lui. Urméză apoi consecințele pentru condamnatŭ a acestei pedepse...“

* *

Mâne séră Joi în 28 Aprilie [10 Maiu] se va da în restaurantulŭ *„la Gambrinus“* din Brașovulŭ vechiu Nr. 659 [dinsus de hotelulŭ „Pomulŭ verde“] o *Serată-Concertŭ* de cătră capela musicei regimentului de infanteriă din locŭ. Inceputulŭ la 7 óre séra. Intrarea 20 cr.

Literatură.

A apărutŭ de sub presă a doua edițiune populară a scrierei întitulată: **Luptele Românilorŭ în resbelulŭ din 1877—78**, de colonelŭ în reservă T. C. Văcărescu. **Operă premiată de Academia Română.** Acéstă edițiune cuprinde portretulŭ *M. S. Regelui* precum și planurile: *Plevnei cu întăririle din jurulŭ ei; Bulgaria apusenă despre Dunăre; Lucrărĭ de apropiere ale Românilorŭ spre reduta Grivița Nr. 2; și schițe de posițiunile bateriilorŭ dela Calafatŭ și armamentulŭ lorŭ*, și cu indice alfabetice.

Comandele se potŭ face la editorii *F. Göbl Fii*. Pasagiulŭ Românŭ, 12.

Unŭ vol. de 678 paginĭ. Prețulŭ opului complectŭ 4 lei. In provinciă se adauge portulŭ de 50 banĭ.

Unŭ sistemŭ de învĕțămêntŭ românescŭ, lucrare originală de Stefanŭ Georgescu-Carpen, institutorŭ în Bucurescĭ. Prețulŭ unei broșurĭ 50 banĭ. Se află de vêndare la libräria N. Ciurcu în Brașovŭ.

Intêmplărĭ diferite.

O surprindere. Unŭ locuitorŭ din Nocrig a avutŭ o rară surprindere în dilele acestea. Pe când scotea din șopronŭ o parte din fênŭ, dete peste unŭ cuibŭ cu cincĭ pui de vulpe. Mama lorŭ lipsindŭ, omulŭ se hotărî sĕ lase acolo puii, ca sĕ prindă și pe mama lorŭ. Când se duse a doua di diminéța în șopronŭ, cuibulŭ era golŭ; vulpea își cărase puii peste nópte.

Sinucidere. In Clușiu s'a împușcatŭ în casarmă sergentulŭ Löscher dela reg. 63 de inf. — In Têrgu-Mureșului s'a împușcatŭ unŭ tinĕrŭ de 27 anĭ, Gabriel Muzsnay funcționarŭ economicŭ alŭ lui Victorŭ Desbordes în Grebenișulŭ de Câmpia.

Inșelătoriă. Preotulŭ din Ugod a făcutŭ arătare penală la judecătoriă, că agențilorŭ firmei Friedmann și Würsching, din Budapesta, anume Armin Fischer și Emilŭ Müller, la carĭ a comandatŭ elŭ mașinĭ, le-a datŭ trei accepte (polițe). Neprimindŭ mașinele, cerŭ preotulŭ îndĕrĕtŭ polițele. Două i-s'au restituitŭ, ér în privința celei de a treia a primitŭ dela trei casse de păstrare diferite provocărĭ ca sĕ plătéscă una și aceeașĭ sumă. Precum s'a doveditŭ, i s'a falsificatŭ subscrierea pe două polițe și acceptele au fostŭ date mai departe de Friedmann. Poliția crede a descoperi fabrica de falsificare de polițe înființată de Friedmann în Budapesta.

Trăsnițĭ. O nenorocire mare s'a întêmplatŭ în comuna Cenadulŭ-Sĕrbescŭ, cu ocasiunea înmormêntării unei femei sêrbe, în 14 Aprilie st. v. a. c. Timpulŭ era frumosŭ la începutulŭ serviciului funebralŭ. Când era însĕ percursŭ jumĕtate din drumulŭ ce duce cătră cimiteriu, de-odată se născŭ unŭ viforŭ fórte mare, încâtŭ cugeta omulŭ că se prăpădesce lumea. Cerulŭ numai decâtŭ fŭ acoperitŭ cu norĭ grei și negri, plinĭ de electricitate, apoi urmară nisce tunete și plóiă mare. Cei ce luară parte la acéstă înmormêntare au începutŭ sĕ fugă cu toții spre a-șĭ căuta refugiu, dér spre nenorocirea lorŭ, tunetulŭ se descărcă asupra mulțimei, care fugea. Trăsnetulŭ a trântitŭ la pămêntŭ mai multe persóne, dintre carĭ a muritŭ numai unŭ pruncŭ (școlarŭ). Unŭ omŭ ce a statŭ tocmai lângă acelŭ pruncŭ este greu bolnavŭ și puțină speranță este de a se vindeca; toțĭ ceilalțĭ însĕ au rĕmasŭ nevătămațĭ.

Spre orientare.

On. Domnĭ și Doamne, cărora li s'a trimisŭ din partea subscrisului Comitetŭ liste pentru colectare de obiecte din lucrulŭ de mână femeescŭ dela sate, pentru scopurile scólei civile a Associațiunei transilvane, suntŭ rugațĭ a continua colectarea până la *1 Septemvre a. c. st. n.* după ce terminulŭ fixatŭ pe 30 Aprilie a. c. din causa espedării întârdiate a listelorŭ a devenitŭ prea scurtŭ, pentru de a se pune la cale o colecțiune câtŭ se póte de amplă și corespundĕtóre.

Totodată ne permitemŭ a atrage din nou binevoitórea atențiune a colectanțilorŭ asupra scopului intenționatŭ de către on. comitetŭ alŭ Associațiunei transilvane, amĕsuratŭ căruia numai *lucrurĭ de mână, sĕvêrșite de femeile române dela sate*, se vorŭ folosi ca modele.

Ne rugămŭ în fine ca, pentru de a economisa pe câtŭ se póte cu spesele de postporto, în ținuturĭ unde suntŭ subcomitete ale Associațiunei transilvane,

---

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS.“

6

Din viéța și scrierile lui Nicolau Lenau.*)

După isvóre străine.

IV.

Pentru dovedirea acestora, e destul a aminti aicĭ poesiile: „Der Lenz“, „Frühlingsblick“, „Frühlingsgedränge“. Pe când în acestea se potŭ surprinde până la evidență cântările și plăcerile primăverii, pe atuncĭ în poesia „Trauer“ spune chiar contrarulŭ:

Sosit'a tainicŭ iérna 'n sufletŭ
Și lacrĕmile-au dispărutŭ,
Și s'au făcutŭ în fulgĭ de neauă
Speranțele ce le-am perdutŭ.

N'avemŭ dér de ce sĕ ne mirămŭ, décă în cântecile sale de tómnă, carĭ descriu natura în culorĭ mai negre, aflămŭ glasulŭ tristŭ alŭ resignațiunii depline. D. e. „Herbst“ în ultimele versurĭ:

Și mĭ-a trecutŭ tristŭ tinereța
Și primăvéra nu mĭ-a 'ntinsŭ
Plăcerĭ; ér' șopta tómnei triste
'Mĭ nasce-alŭ morții negru vinsŭ.

De grupa acésta se mai ține și admirabila creațiune numită: „Schilflieder,“ în carĭ așa de gingașŭ se observă curgêndŭ viéța dela țéră și atâtŭ de perfectŭ consună cu simțirile inimei, încâtŭ gândesce omulŭ că ascultă armonia cea mai perfectă a unei musicĭ. Mai departe piesele așa numite „Reiseblätter“ arată c'o fidelitate esemplară singuraticele episode și tipurĭ din călĕtoriile lui.

Lenau a fostŭ jertfa clătinărilorŭ în credință, în inima lui catolicismulŭ aruncase rădĕcinĭ adêncĭ, în mintea lui însĕ s'a ridicatŭ totŭ pe atuncĭ o contrarietate puternică. I-ar fi plăcutŭ fórte sĕ se alipéscă de religiunea, în care a crescutŭ, ca de mântuitórea vieții sale, dér simția că-i lipsesce cu totulŭ credința. Din reminiscințele tinerețelorŭ rĕmase adêncŭ săpat chipulŭ unchiului sĕu, care'i vorbia find elŭ încă tinĕrŭ despre *atheismŭ*. Elŭ însușĭ apoi mai târdiu se încurcă în studiarea filosofiei raționale cetindŭ cu mare pacientă pe Spinoza. Despre perderea credinței ilŭ audimŭ plângêndu-se astfelŭ:

Chipulŭ lui Christosŭ, la care în anii co-[pilăriei
Am îngenunchiatŭ adese liniscitŭ și fe-[ricitŭ,
Acum zace lângă têrmurŭ palidŭ și sdro-[bitŭ în țăndărĭ,
Undele murmurătóre peste elŭ s'au tă-[vălitŭ.

In piesele: „Glauben, Wissen, Handeln“ astfelŭ dice într'unŭ locŭ:

Am umblatŭ prin paradisulŭ fericitorŭ [alŭ credinții
Unde orĭ și care șóptă vorbesce de [D-deu.

Ér după ce a dispărutŭ din sufletulŭ sĕu pacea sfântă, întrégă viéța lui a primitŭ o colóre tragică, și poetulŭ vorbesce și cântă numai deșertăciunea lumei, și cugetă numai la mórte când dice:

Rătăcescŭ pe têrmulŭ vieții și pe marea [trist'a morții
Tristŭ și uimitorŭ mĕ cugetŭ cum suntŭ [tóte unŭ pustiu.
Și cum tot mai tristŭ purure fi-va țĕr-[murulŭ vieții,
Și cum valurile nasce-orŭ totŭ mai marĭ [păn'oiu fi viu.

In spiritulŭ și natura poesiei lui Lenau într'atâta prevaleazǎ idealulŭ, încâtŭ deși privirea lui asupra lumei e întunecată și tristă, totușĭ elŭ nu abdice de fericirea cea mai înaltă, de nisuința spre a o ajunge, căcĭ în totulŭ orĭ și cărei dubietățĭ, nu se îndoiesce în aceea că esistă unulŭ care mântuesce pe omŭ. Iubirea lui de libertate, despre care A. Grün însemnă că, „s'a născutŭ cu poetulŭ de-odată“ își află espresiune într'o mulțime de poesii. Astfelŭ în piesa „Gefangene“. Ceea ce privesce forma poesii lui Lenau, putemŭ dice fără sfială, că în dulceața limbei precum și în frumseța, acurateța și ușurătatea versificărei, în curgerea naturală a versului, puținĭ scriitorĭ germanĭ se potŭ mĕsura cu elŭ.

V.

Trecemŭ la călĕtoria lui Lenau în America și îndĕrĕtŭ.

Lenau pe când încă petrecea în Viena se ocupa din adinsŭ cu planulŭ unei călĕtorii în America, unde sub aripile sfintei libertățĭ, petrecêndŭ câțĭ-va anĭ, sufletulŭ sĕu se-șĭ însușéscă chipurile admirabile ale naturei, și după ce'șĭ va înmulți averea sufletéscă se reîntórcă érășĭ în Europa. Incă pe timpulŭ când petrecea în Heidelberg se hotărî cu totă seriositatea spre acéstă călĕtoriă uriașă, dér totodată se ocupa și cu planurĭ marĭ de scrierĭ poetice. Intre altele multe a începutŭ se scrie o operă „Barbara Radziwill“ dramă din care pentru noi n'a rĕmasŭ nicĭ baremĭ unŭ fragmentŭ, dér cum că a scris'o scimŭ d'acolo, că elŭ i n

*) Urmare din Nr. 91.

obiectele sě se transpună acestora pentru espedare.

Comitetulŭ Reuniunei femeilorŭ române din Sibiiu.

Sibiiu, în 3 Maiu 1888.

Maria Cosma. președintă. **Dr. Rusu,** secret.

Ședință literară publică în Aradu.

Societatea de lectură a tinerimei dela institutulŭ pedagogico-teologicŭ gr. or. românŭ din Aradŭ va ține o ședință publică în Duminecа Tomei, 1 [13] Maiu a. c. în „sala cea mare a seminariului"

Inceputulŭ la 7 óre séra. Oferte mărinimóse în favorulŭ bibliotecii Societății se primescŭ cu mulțumită și se vor chita pe calea publicității.

Programulŭ: 1] „Cherovic" de I. Mureșanu, corŭ vocalŭ. 2] „Cuvêntŭ de deschidere" rostitŭ de d-lŭ prof. Vasile Mangra, ca presidentŭ-conducĕtorŭ. 3] „Doină, doiniță" de I. Vorobchievicĭ, corŭ vocalŭ. 4] „Sigilulu negru" poesiă de Ioniță Bădescu, declamată de Al. Popovicĭ. cl. c. I. 5] „Craiovenca" horă de Al. Berdescu. corŭ instrumentalŭ. 6] „Simțulŭ frumosului" disertațiune de Al. Mihuța, cl. c. III. 7] „Mórtea lui Mihaiu Vitézulŭ" de I Vidu, corŭ vocalŭ. 8] „Odă statuei lui Mihaiu Vitézulŭ" poesiă de V. Alexandri, declamată de G. Miclĕu, cl. c. III. 9] „Din ședetóre" putpuriu poporalŭ, de I. Vidu, corŭ vocalŭ. 10] „Doină Oltenéscă" de F. Ferlendis, corŭ instr. 11] „Marșŭ" din opera „Norma," de V. Bellini, corŭ instrumentalŭ.

SCIRĬ TELEGRAFICE.

(Serv. part. alŭ „Gaz. Trans.")

Berlinŭ, 8 Maiu. Frigurile împĕratului au crescutŭ aséră, flegma e neîmpuținată, starea forțelorŭ neschimbată, abcesse nouĕ nu se arată, de îngrijirĭ momentanŭ nu e motivŭ.

Diferite diare ce stau aprópe de guvernŭ adeverescŭ, că situațiunea politică generală e neamicală. In cercurile financiare se vorbesce, că guvernulŭ imperialŭ face pregătirĭ pentru a întreprinde unŭ atacŭ de politică vamală financiară contra Rusiei.

Petersburg, 8 Maiu. In cercurile diplomatice rusescĭ se consideră cu recélă schimbarea lucrurilorŭ în Serbia, deórece e o fasă trecĕtóre.

Bucurescĭ, 8 Maiu. Ambasadorulŭ rusŭ Hitrovo n'a ridicatŭ nicĭ o plângere contra diarelorŭ române, care l'au acusatŭ de complicitate la tulburările țĕranilorŭ, deórece e de prevĕdutŭ nesuccesulŭ sĕu la curtea cu juratĭ din Bucurescĭ.

Sofia, 9 Maiu. Guvernulŭ bulgarŭ a suspendatŭ pe Metropolitulŭ Clemente din causa atitudinei sale dușmănóse față cu prințulŭ Ferdinandŭ.

Berlinŭ, 9 Maiu. Imperatulŭ se află mai binișorŭ, are frigurĭ mai puține.

Berlinŭ, 9 Maiu. „Berliner Tageblatt" spune, că ministrulŭ de finance rusescŭ a încercatŭ sĕ mituiăscă câteva diare berlineze pentru ca sĕ discute în modŭ mai favorabilŭ financele Rusiei.

Londra, 9 Maiu. „Dailly News" află din Petersburg, că acolo s'au întrunitŭ dilele acestea șefii militarĭ spre a se sfătui asupra situațiunei militare a Rusiei. Ei au declaratŭ unanimŭ că Rusia multă vreme nu va fi în posițiune de a ataca vre-o putere europénă și au hotărîtŭ sĕ se construiască trei căi ferate stategice până la granița austriacă cu-o cheltuiélă de 13 milione de ruble. „Dailly News" află, că Rusia prepară o nouă lovitură în Asia de mijlocŭ, pentru ca sĕ dea Angliei sĕ'nțelégă, că n'are sĕ se amestece în afacerile Europei centrale.

Bucurescĭ, 9 Maiu. Unŭ individŭ cu numele Preda Fântânaru din districtulŭ Gorjŭ, fostŭ sergentŭ de poliție, *a trasŭ douĕ focurĭ de pușcă într'o ferestră a palatului regalŭ* spărgêndŭ giamurile. S'a constatatŭ că e smintitŭ.

Bucurescĭ, 8 Maiu. *(Telegramă privată)* Aséră unŭ individŭ a trasŭ o pușcă cu alice în una din ferestrile bibliotecei palatului. *Regele se afla în odaia de alăturĭ.* Individulŭ a fostŭ arestatŭ.

DIVERSE.

O di nefericită la Perșĭ. Perșii consideră ca cea mai nenorocită di în totŭ anulŭ Miercurea din urmă înainte de anulu nou alŭ lorŭ (primă-véra), căcĭ în acea di lĭ-ar fi mersŭ mai rĕu străbunilorŭ lorŭ. De aceea ei petrecŭ aceea di în modulŭ următorŭ: Tóte prăvăliile stau închise! omenii rĕmânŭ acasă, se ferescŭ a bea, a înjura și a jura. Mai alesŭ nu dau banĭ din mână, închipuindu-șĭ că ceea ce facŭ în aceea di vorŭ face totŭ anulŭ. De aceea mulțĭ ómenĭ avuțĭ ședŭ acasă și totŭ îșĭ numĕră banii. Cei sĕracĭ se ducu afară din orașu cu unŭ urciorŭ, în tăcere și fără a'șĭ întórce capulŭ scotŭ apă din fântână și stropescŭ casa și curtea, spălândŭ óre-cum prin acésta nefericirea de care se temŭ. Decă pe drum se întêlnescŭ doi amicĭ, celŭ cu vasulŭ plinŭ stropesce pe celalaltŭ, ba îi tórnă, decă póte, tótă apa în capŭ, căcĭ acésta ar fi aducêndŭ mare fericire peste celŭ udatŭ, pentru care acesta mulțumesce din inimă. Tinerii necăsĕtorițĭ se crede a nu fi supușĭ nefericirii. De aceea ei umblă pe afară și caută pe cei carĭ voescŭ sĕ aducă acasă apa iertătóre de pĕcate, spre a'i opri de a face acésta. Ei se ducŭ la fântânĭ, puțurĭ și la gârlă, unde suflă în niște trâmbițe de lutŭ și facŭ sgomotŭ. Alții intră în apă până în genunchĭ și armațĭ cu bâte stropescŭ pe cei venițĭ după apă, caută sĕ pue mâna pe ei și sĕ 'i tragă în apă, ba le spargŭ urciórele. Cu acestŭ chipŭ ei vorŭ sĕ represinte p ă s ă r i l e r e l e. De aceea cei mai mulțĭ, carĭ voescŭ sĕ'șĭ aducă apă, plécă de acasă de cu nóptea, îșĭ ascundŭ urciórele sub haine, când zărescŭ pe unŭ așa numitŭ spiritŭ rătăcitŭ, pe unŭ băiatŭ sĕu tênĕrŭ. Indată ce sórele a trecutŭ de amiadă lumea începe a eși din case, pe josŭ, în trăsură, sĕu călare. Insĕ înainte de amiadĭ nimenĭ nu călăresce. Unii suntŭ așa de fricoșĭ, încâtŭ nu facŭ unŭ pasŭ din casă, de cum-va nu li-se vorŭ fi arĕtatŭ niscai semne fericite. Decă întêlnescŭ în drumŭ o p a s e r e f a t a l ă, sĕu unŭ animalŭ prevestitorŭ de nenorocire, ei se înapoiază acasă, chiar de arŭ pierde prin acésta cine scie ce.

NECROLOGŬ.

Cu adêncă întristare face cunoscutŭ Adolfina Olteanu născută Moldovanu ca soțiă, Catarina vĕduvă Rezeiu, Franciscŭ și George Olteanu ca frațĭ, Fabius și Silvius Rezeiu ca nepoțĭ, Sabina măritată Axente Gaita și Sabina Stefani ca nepote; Stefanŭ Moldovanŭ ca socru, Justinŭ Moldovanŭ și Franciscŭ. Conte Norman, ca cumnațĭ, Letiția Contesa Norman și Rosalia Moldovanŭ ca cumnate, Luisŭ Conte Norman ca nepotŭ, Sidonia și Alma Moldovanŭ ca nepóte: cumcă **Ștefanŭ Olteanŭ** esactorŭ alŭ Comitatului Carașu-Severinŭ, după unŭ morbŭ îndelungatŭ, fiindŭ provĕdutŭ cu Sântele Sacramente, a repausatŭ în Domnulŭ în 5 Maiu la 12 óre a. m. în etate de 53 anĭ. Rĕmășițele-i pămentescĭ se vorŭ înmormênta în 7 Maiu la 4 óre p. m. după ritulŭ gr.-cat.

L u g o ș ŭ, 5 Maiu 1888.

Fiă-i memoria întru binecuvêntare eternă!

*

Catarina de Missics născ. Eyvo de Elveŏd și fiiulŭ Arpad Missics de Zamobor cu inima frântă de durere facŭ cunoscutŭ, atâtŭ în numele lorŭ cât și alŭ consângenilorŭ, despre mórtea multŭ iubitului lorŭ fiiu, respective frate a domnului **Paulŭ Missics de Zamoborŭ,** forestierŭ de statŭ și c. r. locotentŭ în reservă, care după grele suferințe în 2 Maiu 1888 la $6^1/_2$ óre diminéța în etate de 29 anĭ șĭ-a datŭ blândulŭ sĕu sufletŭ în mânile Creatorului. Rĕmășițele pămentescĭ se vorŭ binecuvênta după ritulŭ gr. orient Vinerĭ în 4 Maiu 1888 în casa de doliu și de acolo se vorŭ transporta la Lippa în mormêntulŭ familiarŭ, unde se vorŭ depune spre eternulŭ repausŭ.

B o r g o - P r u n d ŭ, 2 Maiu 1888.

Catarina de Missics născ. Eyvo de Elveŏd ca mamă, Arpad Missics de Zamobor c. r. supralocoteninte ca frate, Julius Missics de Zomobor, Demetriu Bonts, Eduard Schlichting, Franz Roy, ca uncheșĭ, Augusta de Missics, Juliana Bonts, Antonia Roy, ca mătușe, Constantinŭ de Missics, Dr. Julius Bonts, Arpad Roy, ca verĭ, Ana Truța născ. Bonts, Joana Varga născ. Roy, Rosa Swoboda născ. Roy, Angela Roy, ca verișóre.

Fiă-i țĕrîna ușóră și memoria eternă!

*

Jalnica soțiă, părințĭ, frate, soră, cumnatŭ și cumnată cu inima frântă de durere aducŭ la cunosciință tuturorŭ rudeniilorŭ, amicilorŭ și cunoscuțilorŭ jalnica și timpuria mórte a iubitului lorŭ soțŭ, fiu, frate și comnatŭ **Dr. Iuone de Popŭ,** medicŭ cercualŭ, carele aurepausatŭ în domnulŭ în urma unui morbŭ îndelungatŭ dândușĭ sufletulŭ nobilŭ în mânile Creatorului în 1 Maiu st. n. 1888 la 4 óre d. a. în alŭ 44-lea anŭ de etate. Osămintele repausatului se vorŭ astruca spre eternulŭ repausŭ în 3 Maiu st. n. la 4 óre d. a. în cimiterulŭ localŭ.

B u c e r d e a - v i n ó s ă, (Boros-Bocsárd) 1 Maiu st. n. 1888.

Nicolau de Popŭ, secretarŭ r. financiarŭ ca frate. Maria Metesŭ n. Popŭ ca soră. Moise Metesŭ, notarŭ cercualŭ ca cumnatŭ. Agaftia Popŭ n. Gomboșiu ca cumnată. Jacobŭ de Popŭ, proprietarŭ. Sofia Popŭ n. Giurca, ca părințĭ.

Fiă-i țĕrîna ușóră și memoria eternă!

Cursulŭ pieței Brașovŭ

din 21 Aprilie st. v. 1888

Bancnote românescĭ	Cump.	8.56	Vend.	8.56
Argintŭ românescu .	„	8.50	„	8.54
Napoleon-d'orĭ . . .	„	10.02	„	10.05
Lire turcescĭ . . .	„	11.30	„	11.35
Imperialĭ	„	10.30	„	10.35
Galbinĭ	„	5.89	„	5.92
Scris. fonc. „Albina" $6^0/_0$	„	101.—	„	—.—
„ „ „ $5^0/_0$	„	98.—	„	98.50
Ruble rusescĭ . . .	„	106.—	„	105.—
Discontulŭ	$6^1/_2$—$8^0/_0$ pe anu.			

Cursulŭ la bursa de Viena

din 4 Maiu st. n 1888.

Renta de auru $4^0/_0$	97.45
Renta de hârtia $5^0/_0$	85.90
Imprumutulu căilorŭ ferate ungare .	149.90
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune) . .	96.—
Amortisarea datoriei căiloru ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune) . .	126.—
Amortisarea datoriei căiloru ferate de ostu ungare (3-a emisiune) . .	113.50
Galbenĭ împĕrătescĭ	5.95
Napoleon-d'orĭ	10.03
Bonurĭ rurale ungare	105.20
Bonurĭ cu clasa de sortare	104.50
Bonurĭ rurale Banatu-Timișu . . .	104.60
Bonurĭ cu cl. de sortare	104.50
Bonurĭ rurale Transilvane	104.25
Bonurĭ croato-slavone	104.50
Despăgubirea pentru dijma de vinŭ ungurescŭ	99.—
Imprumutulŭ cu premiulu urgurescŭ	171.75
Acțiunile băncei de creditu ungur. .	278.75
Acțiunile băncei de creditŭ austr. .	278.30
Renta de hârtia austriacă	79.10
Renta de argintŭ austriacŭ	80.35
Renta de aurŭ austriacă	110.10
Losurĭ din 1860	133.—
Acțiunile băncei austro-ungare . . .	872.—
Mărcĭ 100 împ. germane	62.20
Londra 10 Livres sterlinge	126.85
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	124.50

Editorŭ și Redactorŭ responsabilŭ:
Dr. Aurel Mureșianu.

---

sușĭ face amintire despre ea într'o epistolă: „Acum lucru o dramă „Barbara Radziwill". Cred că va putea trece de atare. Lucrarea acesta mĕ preocupă grózničŭ. Voiu scóte din ea câteva caractere, băețĭ puternicĭ din creștetŭ până în tălpĭ".

Pregătirile de călĕtoriă și-le isprăvì deja în Martie 1832, precum se póte vede dintr'o scrisóre a lui Kerner care astfelŭ îi scrie lui Mayer: „Niembsch s'a îndrăgitŭ până la nebunia de America, s'a înscrisŭ cu o societate de călĕtorĭ și la 1 Maiu va pleca. Nu primesce nicĭ o obiecțiune, fiindcă demonica lui fantasiă astfelŭ de lucrurĭ îi arată, carĭ suntŭ chiar acomodate cerințelorŭ lui." Insușĭ Lenau scrie totŭ aceluiașĭ în 13 Martie: „In primăvéra acésta călĕtorescŭ la America. Decă 'mĭ va plăcea America, voiu rĕmânea celŭ puținŭ cincĭ anĭ acolo, ér decă nu, mĕ voiu reîntórce încredințându'mĭ averea mea unei societățĭ. Sperŭ înse că îmĭ va plăcea. Aparițiunile frumóse ale naturei abia le voiu pute studia în 5 anĭ de dile, afară de aceea voiu revedea pe amicii mei. Vreu ca fiindŭ acolo sĕ'mĭ trimitŭ fantasia în școla pădurilorŭ străvechĭ, inima mea înse se mĭ-o ațîțŭ după dorulŭ nebunŭ alŭ iubițilorŭ mei. Infățișarea artei îmĭ este ținta supremă. spiritulŭ și disposiția mea cu tóte puterile lorŭ nu potŭ decâtŭ sĕ le ținŭ ca pe mijlócele cele mai bune de-a ajunge ce dorescŭ. Mai aduci-'țĭ tu aminte de poesia lui Chamisso, în care pictorulŭ rĕstignesce pe unŭ tînerŭ ca se vedă și sĕ simță întocmai chinurile morții. Eu însumĭ pe mine vrĕu sĕ mĕ restignescŭ numai sĕ potŭ face o poesiă bună. Cine nu sacrifică totŭ pentru artă, acela n'o iubesce adevĕratŭ." Totŭ acestea le scrie cumnatului sĕu Schurz, cu adausulŭ: „Poesia mea zace în natură și în America natura e mai puternică și mai frumósă ca în Europa. Asupra disposiției mele ea va avea o influință mare, hotărîtóre."

Tóte rudeniile și prietinii poetului ìlŭ rugau sĕ se lase de planulŭ acesta, dér înzadarŭ. Elŭ dovedì cu ocasiunea acésta o energiă surprindĕtóre căcĭ pe timpurile acelea o călĕtoriă în America nu prea era lucru de tóte dilele; dér se vede că Lenau a vrutŭ sĕ rupă odată cu trecutulŭ și sĕ încépă o viéță nouă. Elŭ bine scia cu câte piedecĭ e împreunată o astfelŭ de călĕtoriă, dér iată ce scrie elŭ unui prietinŭ: „Chiar sigurŭ sĕ sciu că mĕ costă viéța și totușĭ așŭ călĕtori. Unŭ felŭ de gravitare spre nenorocire se află în mine. Odată Schwab îmĭ vorbea forte multŭ despre unŭ nebunŭ. Cineva voia — adecă chiar Schwab — sĕ vindece o bólă spirituală și din considerarea acésta a începutŭ lucrulŭ forte cu domolulŭ. Mintea nenorocitului într'adevĕrŭ pasŭ de pasŭ începea sĕ se desfacă și când îi arăta neputința fantasiei, demonulŭ nebunului deodată sărì vĕdêndŭ cum tóte se scólă asupra lui, și fără de veste a săritŭ în altulŭ. . . . Așa credŭ — dice mai departe Lenau — că și în mine locuiesce unŭ astfelŭ de demonŭ, așa dicêndŭ demonulŭ nenorocirei. Când acestŭ înfricoșatŭ spiritŭ observă că'mĭ rĕsarŭ și mie stele strălucitóre, îndată îșĭ aruncă asupra mea mantaua tristă și dură a nebuniei și nenorocirei. Vei pricepe dér." Totŭ la finea acestei scrisorĭ dice: „Sperezŭ, că în America voiu afla o mai bună condițiune de esistență."

La finele lunei Iuniu pornindŭ, ajunse în 25 Iuliu în Amsterdam de unde scrie următórele: „Călĕtoria mea în genere până acum n'a fostŭ plăcută. Din pricina pașaportului a trebuitŭ sĕ fiu forte îngrigiatŭ și agitatŭ. Gălăgia ce am intêmpinat'o cu deosibire în Prusia cu rectificarea pașaportelorŭ mĭ-a datŭ atâta de lucru câtŭ n'așŭ fi credutŭ. Mai rĕu mĭ-a mersŭ la fruntăriile Olandiei, unde prefectulŭ era sĕ mĕ trimĕță înapoi. Din norocire însĕ am datŭ preste unŭ oficialŭ care era pasionatŭ pentru violină. Acesta cuprinsŭ de frigurile musicei, umbla în giurulŭ meu ca dup'o bucată de pâne. Am trebuitŭ se mĕ hotărescŭ de voiă de nevoiă ca óre întregĭ sĕ esecutŭ cu elŭ cele mai miserabile duette, în schimbŭ însĕ m'a recomandatŭ supraveghiĕtorului, care atâta simpatiă prinse de călĕtorulŭ sĕu (Lenau) încâtŭ îmĭ oferì pentru a doua di séra concursulŭ sĕu la o serată musicală." In altă scrisóre amintesce cum șĭ-a făcutŭ elŭ călĕtoria pe vaporulŭ „Baron van der Kapelle;" cum drumulŭ sĕu ține 3—4 sĕptĕmânĭ și că cu finele lunei Octomvre póte sĕ se afle érășĭ în Europa.

[Va urma.]

Domnii, ce se abonézá din nou, sĕ binevoiască a scrie adresa lămurită și sĕ arate și posta ultimă.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“

Sz. 4062—1888.

Pályázat.

Brassó városánál nyugdijázás folytán megüresedett évi 500 frt. fizetés és 100 frt. lakbérrel javadalmazott 1-ső esetleg 2-ik városi orvosi állás betöltése czéljából pályázat hirdettetik.

A városi orvos teendői Brassó város szabályrendelete 273 §-ában vannak körülirva.

Felhivatnak pályázni ohajtók, hogy okmányokkal szabályszerüen felszerelt folyamodványaikat f. évi Iunius 10-éig Brassó város tanácsánál nyujtsák bé.

Brassó 1888 Aprilis 30-án.

Roll Gyula,
kir. tan. alispán.

55,3—1

FILIALA BRAȘOVŬ
a
Institutului de creditŭ și de economii „ALBINA“

primesce depunerĭ spre fructificare **cu 5% fără de a face vre-o subtragere pentru dare,** décă depunerea a statŭ **celŭ puținŭ 3 lunĭ** la institutŭ.

Replătirile pănă la suma de 500 fl. se facŭ fără anunciu; la depunerĭ mai marĭ însĕ — când starea cassei n'ar permite replătirea lorŭ imediată — sĕ cere o abdicere conformŭ înțelegerei.

Depunerĭ carĭ n'au zăcutŭ la institutŭ celŭ puținŭ 3 lunĭ, orĭ pentru carĭ s'au condiționatŭ termine de abdicere scurte, sĕ fructifică cu $4^{1}/_{2}$ %.

Depunerĭ în orĭ și ce sumă, replătibile **a vista,** fără abdicere se fructifică cu $3^{1}/_{2}$ % interese.

Depunerea cea mai mică ce se póte face este de 50 cr.

La 1 Ianuarie și 1 Iulie se adaugŭ interesele semestrului trecutŭ la capitalŭ și se fructifică și ele.

Darea de venitŭ pentru tóte depunerile o solvesce institutulŭ.

Interesele se computŭ începêndŭ cu diua care urméză dilei de depunere și până la diua precedentă ridicărei, însĕ cu acea restringere, că peste totŭ numai după astfelŭ de depunerĭ se dau interese, carĭ au zăcutŭ celŭ puținŭ 15 dile la institutŭ.

Prin învoială reciprocă potŭ fi staverite pentru depunerĭ și alte condițiunĭ.

Depunerile se potŭ face și prin posta reg. ung. la care casŭ ele se resolvŭ cu întórcerea poștei. Totŭ pe calea acésta potŭ urma și abdicerĭ și replătirĭ de depunerĭ.

Depunerile se potŭ face pe unŭ nume séu numire, séu cu restricțiunĭ ca sĕ se pótă ridica numai de o anumită persónă orĭ la unŭ anumitŭ timpŭ séu evenimentŭ (d. e. căsătoriă, ajungerea de maiorenitate etc.)

Se deschide abonamentŭ pre anulŭ 1888
la

AMICULU FAMILIEI. Diarŭ beletristicŭ și enciclopedicŭ-literarŭ — cu ilustrațiunĭ. — Cursulŭ XII. — Apare în 1 și 15 di a lunei în numerĭ câte de 2—3 cóle cu ilustrațiunĭ frumóse; și publică articlii socialĭ, poesii, novele, schițe, piese teatralĭ ș. a. — mai departe tractéză cestiunĭ literare și scientifice cu reflesiune la cerințele vieței practice; apoi petrece cu atențiune viéța socială a Românilorŭ de pretutindenea, precum și a celoralalte poporațiunĭ din patriă și străinătate; și prin glume în mare parte ilustrate nisuesce a face câte o óră plăcută familiei strivite de grijile vieței; și preste totŭ nisuesce a întinde tuturorŭ individilorŭ din familiă o petrecere nobilă și instructivă. — Prețulŭ de prenumerațiune pre anulŭ întregŭ e 4 fl., pentru România și străinătate 10 francĭ — lei, plătibilĭ și în bilete de bancă orĭ marce postalĭ.

PREOTULŬ ROMÂNŬ. Diarŭ bisericescŭ, scolarŭ și literarŭ — cu ilustrațiunĭ. — Cursulŭ XIV. — Apare în broșurĭ lunare câte de $2^{1}/_{2}$—$3^{1}/_{2}$ cóle; și publică portretele și biografiile archiereilorŭ și preoțilorŭ mai distinșĭ, precum și alte portrete și ilustrațiunĭ, — mai departe articlii din sfera tuturorŭ sciințelorŭ teologice și între acestia mulțime de predice pre duminecĭ, serbătorĭ și diverse ocasiunĭ, mai alesŭ funebralĭ, — apoi studii pedagogice-didactice și scientifice-literarĭ; și în urmă totŭ soiulŭ de amĕnunte și scirĭ cu preferința celorŭ din sfera bisericéscă, scolastică și literară. — Prețulŭ de prenumerațiune pre anulŭ întregŭ e 4 fl. — pentru România 10 francĭ — lei, plătibilĭ și în bilete de bancă orĭ marce postalĭ.

Colectanții primescŭ gratisŭ totŭ alŭ patrulea esemplarŭ.

Numerĭ de probă se trimitŭ gratisŭ orĭ-cui cere.

A se adresa la „CANCELARIA NEGRUȚU“ în Gherla — Sz-ujvár. — Transilvania.

Totŭ de aci se mai potŭ procura și următórele cărți din editura propriă:

Apologie. Discusiunĭ filologice și istorice maghiare privitóre la Românĭ, învederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paulŭ Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Șincai. Prețulŭ 30 cr.

Renascerea limbei românescĭ în vorbire și scriere învederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silași. (Op complet). Broșura I. II. și III. Prețulŭ broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tóte trei împreună 1 fl.

Cuvêntărĭ bisericescĭ la tóte sĕrbătorile de peste anŭ, de I. Papiu. Unŭ volumŭ de preste 26 cóle. Acest opŭ de cuvêntărĭ bisericescĭ întrece tóte opurile de acestŭ soiu apărute până acum — avêndŭ și o notiță istorică la fiă-care sĕrbătóre, care arată timpulŭ introducerei, fasele prin carĭ a trecutŭ și modul cum s'a stabilitŭ respectiva sĕrbătóre. Prețulŭ e 2 fl.

Barbu cobzariulŭ. Novelă originală de Emilia Lungu. Prețulŭ 15 cr.

Puterea amorului. Novelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulŭ 20 cr.

Idealulŭ perdutŭ. Novelă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulŭ 15 cr.

Opera unui omŭ de bine. Novelă originală. — Continuarea novelei: **Idealulŭ pierdutŭ** de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulŭ 15 cr.

Fântâna dorului. Novelă poporală de Georgiu Simu. Prețulŭ 10 cr.

Codreanŭ craiulŭ codrului. Baladă de Georgiu Simu. Prețulŭ 10 cr.

Ultimulŭ Sichastru. Tradițiune de Georgiu Simu. Prețulŭ 10 cr.

Elŭ trebue sĕ se însóre. Novelă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțŭ. Prețulŭ 25 cr.

Branda séu Nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoșŭ. Novelă istorică națională. Prețulŭ 20 cr.

Numerii 76 și 77. Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioanŭ Tanco. Prețulŭ 30 cr.

Probitatea în copilăriă. Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé. Prețulŭ 10 cr.

Hermanŭ și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantinŭ Morariu. Prețulŭ 50 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragediă în 5 acte după Euripide, tradusă în versurĭ de Petru Dulfu. Prețulŭ 30 cr.

Ifigenia în Tauria. Tragediă în 5 acte după Euripide, tradusă în versurĭ de Petru Dulfu. Prețulŭ 30 cr.

Petulantulŭ. Comediă în 5 acte, după Augustŭ Kotzebue, tradusă de Ioanŭ St. Șuluțŭ. Prețulŭ 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume prin Vincențiu Nicóră, prof. gimnas. — Cu portretulŭ M. S. Regina României. Prețulŭ 15 cr.

Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unŭ volumŭ de 192 pagine, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulŭ redusŭ (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Trandafirĭ și viorele, poesii poporale, culese de Ioanŭ Popŭ Reteganu. Unŭ volumŭ de 14 cóle. Preț. 60 cr.

Tesaurulŭ dela Petrosa séu **Cloșca cu puii ei de aurŭ.** Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Prețulŭ 20 cr.

Biblioteca Săteanului Românŭ. Cartea I, II, III, IV, cuprindŭ materii fórte interesante și amusante. Prețulŭ la tóte patru 1 fl. — câte una deosebĭ 30 cr.

Biblioteca Familiei. Cartea I. Cuprinde materii fórte interesante și amusante. Prețulŭ 30 cr.

Colectă de recepte din economiă, industriă, comerciu și chemiă. Prețulŭ 50 cr.

Economia pentru scólele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețulŭ 30 cr.

Indreptarŭ teoreticŭ și practicŭ pentru învĕțămentulŭ intuitivŭ în folosulŭ elevilorŭ normalĭ (preparandialĭ), a învĕțătorilorŭ și a altorŭ bărbațĭ de scólă, de V. Gr. Borgovanŭ, profesorŭ preparandialŭ. Prețulŭ unui esemplarŭ cu porto francatŭ 1 fl. 80 cr. v. a. In literatura nóstră pedagogică abia aflămŭ vre-unŭ opŭ, întocmitŭ după lipsele scólelorŭ nóstre în mĕsura în care este acesta, pentru aceea ilŭ și recomandămŭ mai alesŭ directorilorŭ și învĕțătorilorŭ ca celorŭ în prima liniă interesațĭ.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Românĭ. De V. Gr. Borgovan. Prețulŭ 15.

Manualŭ de Gramatica limbei române pentru scólele poporalĭ în trei cursurĭ de Maximŭ Popŭ, profesorŭ la gimnasiulŭ din Năsĕudŭ. — Manualŭ aprobatŭ prin ministeriulŭ de culte și instrucțiune publică cu rescriptulŭ de datŭ 26 Aprilie 1886, Nr. 13,193. — Prețulŭ 30.

Gramatica limbei romăne lucrată pe base sintactice de Ioanŭ Buteanu, prof. gimn. Unŭ volumŭ de peste 30 cóle. Prețulŭ 2 fl.

Manualŭ de stilistică de Ioanŭ F. Negruțŭ, profesorŭ. Opŭ aprobatŭ și din partea ministeriului de culte și instrucțiune publică cu rescriptulŭ de dato 16 Dec. 1885 Nru. 48.518. Partea practică fórte bogată a acestui op — cuprindêndŭ compositiunĭ de totŭ soiulŭ de acte obveniente în referințele vieței socialĭ — se póte întrebuința cu multŭ folosu de către preoțĭ, învĕțătorĭ și alțĭ cărturarĭ românĭ. Prețulŭ 1 fl. 10 cr.

Nu mĕ uita. Colecțiune de viersurĭ funebralĭ, urmate de iertăciunĭ, epitafiă ș. a. Prețulŭ 50 cr.

Carte conducĕtóre la propunerea calculărei în scóla poporală pentru învĕțătorĭ și preparandĭ. Broș. I. scrisă de Gavrilŭ Trifu profesorŭ preparandialŭ. Prețulŭ 80 cr.

Cele mai eftine cărțĭ de rugăciunĭ:

Mărgăritarulŭ sufletului. Carte bogată de rugăciunĭ și cântărĭ bisericescĭ fórte frumosŭ ilustrată. Prețulŭ unui esemplarŭ broșuratŭ e 40 cr., legatŭ 50 cr., legatŭ în pânză 60 cr., legatŭ mai finŭ 60, 80, 90 cr., 1 fl., în legătură de luxŭ 1.50—2.50

Miculŭ mărgăritarŭ sufletescŭ. Cărticică de rugăciunĭ și cântărĭ bisericescĭ — frumosŭ ilustrată, pentru prunciĭ scolarĭ de ambe secsele. Prețulŭ unui esemplarŭ broșuratŭ e 15 cr., — legatŭ 22 cr., legatŭ în pânză 26 cr.

Cărticică de rugăciunĭ și cântărĭ pentru pruncii scolarĭ de ambe secsele, Cu mai multe icóne frumóse. Prețulŭ unui esemplarŭ e 10 cr.; 50=3 flor.; 100=5 fl.

Visulŭ Prea Sântei Vergure Maria a Născĕtorei de D-deu urmată de mai multe rugăciunĭ frumóse. Cu icóne frumóse. Prețulŭ unui esemplarŭ spedatŭ franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

Epistolia D. N. Isusŭ Christosŭ. Prețulŭ unui esemplarŭ legatŭ și spedatŭ franco e 15 cr.